

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band: 92 (1974)
Heft: 25

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 25 - 299

Bern, Donnerstag 31. Januar 1974
Berne, jeudi 31 janvier 1974

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92^e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 25 - 31. 1. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttiteile. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione.
Heuga Export AG, Luzern.
Inter Lion AG in Liquidation, Zug.
Gewex SA, Genève.
Robert Haas Sélection SA, Fribourg.
Fondation en faveur du personnel de la Maison Dumarest et Eckert, L. Eckert Succ., à Genève.
SI Meyrin Bellavista «H» en liquidation, Genève.
SI Meyrin Bellavista «I» en liquidation, Genève.
Print Associates SA, Genève.
Imatex SA Le Day en liquidation, Le Day.
Hôtel Travelcenter Lausanne SA, Lausanne.
Statistik der Handelsregisterertragungen 1973. - Statistique des inscriptions au registre du commerce en 1973.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Struktur des schweizerischen Aussenhandels im Dezember 1973.
Bundesrepublik Deutschland: Postüberweisungsverkehr - Neufestsetzung des Höchstbetrages für telegrafische Überweisungen. - République fédérale d'Allemagne: Service des virements postaux - Modification du montant maximal des virements télégraphiques. - Repubblica Federale Tedesca: Servizio delle girate postali - Modificazione dell'importo massimo delle girate telegrafiche.
Niederlande: Postanweisungs- und Nachnahmedienst. - Pays-Bas: Service des mandats de poste et des remboursements. - Paesi Bassi: Servizio dei vaglia postali e dei rimborsi.
Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritts. - Chèques postaux, adhésions.

Beilage: Inhaltsverzeichnis 2. Halbjahr 1973.
Annexe: Répertoire du second semestre de 1973.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister -

Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

18. Dezember 1973. Entwürfe. Herstellung von Prototypen usw.
Illum AG, in Zürich 7, Buchholzstrasse 27 (c/o Alexander Ottiker), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 12. 1973. Zweck: Betrieb eines Büros für Industrial Design, Vermittlung sowie An- und Verkauf von Design-Entwürfen und Herstellung von Prototypen, Gross- und Kleinhandel mit Beleuchtungskörpern und anderen Einrichtungsgegenständen, ferner Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen, ähnlichen Gesellschaften im In- und Ausland; die Gesellschaft kann auch Grundeigentum erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 7 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Alexander Ottiker, von Sternenberg, in Zürich, mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1974.
Stahlrohrgestübbe Schneider AG, in Niederhasli, Breitenweg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 1. 1974. Zweck: Führung einer Stahlrohrgestübfirma, die Gesellschaft ist befugt, Liegenschaften und Grundstücke zu erwerben, zu belohnen und zu veräussern, sowie neue Firmen zu gründen, sich an solchen zu beteiligen oder zu verkaufen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberriert, wovon Fr. 193 000 durch Verrechnung, 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Stahlrohrgestübbe Peter Schneider», in Zürich geführte Geschäft mit sämtlichen Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973, wonach Aktiven und Passiven je Fr. 331 310.60 betragen, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Peter Schneider, von Zürich und Gais, in Zürich, Präsident; Christine V. Schneider, von Zürich und Gais, in Zürich; Manfred Schneider, von Gais, in Umiken, alle drei zeichnen mit Einzelunterschrift.

21. Januar 1974. Autospenglerei.
Juchli & Rüegg AG, in Zürich 9, Max Högger-Strasse 88, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 3. 12. 1973. Zweck: Führung und Betrieb einer Autospenglerei und alle in diesem Zusammenhang stehenden Arbeiten; kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen oder erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Mitglieder des VR: Beat Guntern, von Biel VS, in Zürich, Präsident; Paul Juchli, von Zufikon, in Affoltern am Albis, und Jakob Rüegg, von Bauma, in Urdorf, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. Januar 1974.
Garnitura Buchbinderei AG, Zürich, in Zürich, Guthirtstrasse 10, Zürich 10, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 1. 1974. Zweck: Allgemeine Tätigkeiten auf dem Gebiete des Buchbindergewerbes und besonders Spezialisierung auf Garnituren-Herstellung und Prägearbeiten. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und wieder veräussern und sich an anderen Unternehmen verwandter Branchen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Heinz Rolli, von Zürich und Oberbalm, in Zürich, einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1974.
Auto-Elektro Züblin AG, in Zürich, Bernerstrasse 152, Zürich 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 11. 1. 1974. Zweck: Führung eines Auto-Elektro-Spezialgeschäftes mit Kauf und Verkauf der einschlägigen Produkte und speziell die Uebernahme von Auto-Elektroarbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andere Unternehmen beteiligen, einschliesslich Erwerb, Unterhalt und Verkauf von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 125 000, voll liberriert; 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das nicht im Handelsregister eingetragene Geschäft «Auto-Elektro Züblin», in Zürich, mit sämtlichen Aktiven (Fr. 294 070.25) und sämtlichen Passiven (Fr. 189 293.85) gemäss Bilanz per 30. 9. 1973 zum Preise von Fr. 104 776.40, wovon Fr. 100 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Statuten räumen den Gründern einen besonderen Vorteil bei Uebertragungen von Aktien ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Hermann Züblin, von Zürich und Wattwil, in Niederhasli, Präsident des VR mit Einzelunterschrift; Gertrud Züblin-Dietrich, von Zürich und Wattwil, in Niederhasli, Mitglied des VR mit Einzelunterschrift.

22. Januar 1974. Baumaterialien.
Giulio Maccione AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hardstrasse 312, in Zürich 5. Statutendatum: 4. 1. 1974. Zweck: Handel mit Baumaterialien aller Art; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art in irgendeiner Form beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder verkaufen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberriert. 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Waren, Mobiliar, Einrichtungen und Fahrzeuge, alles gemäss Inventar vom 19. 11. 1973 zum Preise von Fr. 150 000, wovon Fr. 75 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: René Ruh, von Buch SH, in Zürich, Präsident, und Giulio Maccione, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Cristina Maccione, von Meikirch, in Zürich, ohne Zeichnungsbefugnis.

22. Januar 1974.
Firmindex AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1159), Förderung der Rationalisierung und Automation des inner- und zwischenbetrieblichen Kommunikationswesens usw. Josef Näpflin aus dem Verwaltungsrat (VR) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR: Dr. Alfred Ernst, von Winterthur, in Zürich, und Marlene Karas, von Rehetobel, in Zürich. Die Gesellschaft wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Dr. Rikard Radicevic und Dr. Alfred Ernst.

22. Januar 1974. Kunststoffe.
Loring AG, in Mettmenstetten (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1974, S. 202). Fabrikation von und Handel mit Artikeln aus Kunststoffen usw. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Markus Schindler, von Bassersdorf und Riehen, in Oberägeri.

22. Januar 1974.
Pensionskasse der Schweizerischen Kreditanstalt, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1643). Die Delegiertenversammlungen vom 22. 12. 1969, 23. 8. 1971 und 21. 8. 1972 haben die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

22. Januar 1974. Waren aller Art.
Extraco AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 143), Handel mit Waren aller Art usw. Neu haben Kollektivunterschrift zu zweien: Gustav Weil, von Zürich, in Wettswil, und Hugu Aerny, von Solothurn, in Feldbrunnen-St. Niklaus.

22. Januar 1974.
Control Products AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1973, S. 799), Herstellung, Vertrieb, Kauf und Verkauf von Geräten, insbesondere zu Kontrollzwecken usw. Arvid Hinnen, Präsident des VR (Verwaltungsrat), nun auch Delegierter desselben; führt weiter Einzelunterschrift. Andreas Leibundig, Mitglied des VR, nun auch Sekretär desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Rosemarie Hinnen; ihre Prokura erloschen.

22. Januar 1974. Immobilien.
Elmeco AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1336), Verwaltung von Liegenschaften und Grundstücken, die im eigenen Besitze sind. Neue Adresse: Freudenbergstrasse 132, in Zürich 6.

22. Januar 1974.
Reposatz AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1972, S. 2168), Tätigkeit auf dem gesamten Gebiet der Reproduktionstechnik. Neue Adresse: Weinbergstrasse 29, in Zürich 6.

22. Januar 1974.
Brenner- und Tankanlagen AG, in Rüschiikon (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1973, S. 1308). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Delegierter desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Krähenbühl, von Wimmis und Zäzivil, in Erlenbach ZH. Die Prokuren von Hans Schneebeli und Josef Hopman sind erloschen.

22. Januar 1974. Werkzeugmaschinen usw.
Ernst Krucker AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 205 vom 1. 9. 1972, S. 2305), Verkauf von Werkzeugmaschinen und Zubehören usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Peter Krättli, von Untervaz, in Dietikon, und Fritz Widmer, von Brittnau, in Kloten.

22. Januar 1974. Werbeagentur usw.
Gebüder Schellenberg AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1973, S. 3338), Betrieb einer Werbeagentur usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Nelly Uehlinger, von Neunkirch, in Pfäffikon ZH, und Toni Mastel, von St. Gallen, in Pfäffikon ZH. Neu hat Einzelprokura: Paul Schellenberg, von und in Pfäffikon ZH.

22. Januar 1974. Fotogeräte.
Foba AG, in Wettswil (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1972, S. 73), Fabrikation von und Handel mit Fotogeräten usw. Die Unterschrift von Josef Strebler ist erloschen.

22. Januar 1974.
Eugen Scotoni AG. Bauunternehmung, in Zürich 11 (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1972, S. 209). Die Prokura von Ernst Furrer ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Peter Huber, von Frauenfeld, in Volketswil, und Silvia Hartmann, von Ziefen, in Zürich.

22. Januar 1974.
Ingenieurbüro Georges Misanani A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1972, S. 1828). Die Prokura von Ida Pauli ist erloschen.

22. Januar 1974. Elektrische Apparate.
Ewinag-Aktiengesellschaft, in Ofikon (SHAB Nr. 58 vom 9. 3. 1972, S. 611), Herstellung und Vertrieb elektrischer Apparate und Schaltanlagen aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Roman Hensch, von Niederbüren, in Elsau.

22. Januar 1974. Waren aller Art.
Bareiss, Wieland & Co. A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1974, S. 103), Handel mit Waren aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Ulrich Vonau, von Rickenbach ZH, in Zürich.

22. Januar 1974.
Biscuits-Suter AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1973, S. 87), Herstellung von Biscuits-Spezialitäten usw. Neue Adresse: Imfeldstrasse 29, in Zürich 10.

22. Januar 1974.
Prohotel, Aktiengesellschaft für Hotel und Reisen, in Kloten (SHAB Nr. 251 vom 20. 9. 1972, S. 2766). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: René E. Hatt, von und in Zürich.

22. Januar 1974.
Bankag Bank - Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertchriftenverkehr, in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2274). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Armin Bhend, von Beatenberg, in Illnau, und Ursula Guss, von und in Zürich.

22. Januar 1974.
Banque de Gestion Financière, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1973, S. 2577). Neu hat Kollektivprokura Luigia De Poli, von Rümlang, in Zürich; sie zeichnet ausschliesslich mit je einem der eingetragenen Vollunterschriftsberechtigten.

22. Januar 1974. Industrielle Spritzdüsen.
W. Schaumlöffel, Hamburg, Zweigniederlassung Birmensdorf ZH, in Birmensdorf (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1972, S. 2819), Handel mit industriellen Spritzdüsen und verwandten Artikeln, Zweigniederlassung der Einzelfirma «W. Schaumlöffel», mit Hauptsitz in Hamburg. Die Prokuren von Hans Rudolf Hintermeister und Daniel Ketterer sind erloschen.

22. Januar 1974.
Luag Bau- und Immobilien AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 73 vom 27. 3. 1972, S. 780), Erwerb, Ueberbauung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Statuten am 18. 12. 1973 geändert. Neuer Wortlaut der Firma: **Bau- & Immobilien AG C.O. Lustenberger**.

22. Januar 1974. Waren aller Art.
Weidmann & Sohn, in Zollikon, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1972, S. 12), Import und Export von Waren aller Art usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Rolf Beat Huber, von Hirzel, in Küsnacht.

22. Januar 1974.
Ivan Persina & Co., Vulkanisiermaterial & Garagebedarfsartikel, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 5. 6. 1968, S. 1197). Neu hat Einzelprokura Anny Adam, von und in Wallisellen.

22. Januar 1974. Autotransporte.
Leonhard Müller, in Hombrechtikon (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1974, S. 154), Autotransporte. Diese Firma ist infolge Uebernehmens des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «E. & E. Dällenbach», in Hombrechtikon, erloschen.

Kraftloserklärungen - Annulations - Annullamenti

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 18. Januar 1974 den Namensschuldbrief für Fr. 25 000.- bis 7% im 1. Rang, Solidarschuld der Ehegatten Dr. med. dent. Josef und Dr. Annemarie Kessler-Gisiger, Gläubigerin: Schweizerische Volksbank, lastend auf Parzelle 1925 in Sektion III des Grundbuchs Basel, haltend 6a 86m², mit Eckhaus Paulusgasse 16, nach Ablauf der Auskündigungsfrist kraftlos erklärt. (224)

4000 Basel, den 29. Januar 1974 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Es wird kraftlos erklärt, Sparheft Nr. 500.454 der Schweizerischen Bankgesellschaft, Emmenbrücke, mit einem Saldo von Fr. 5302.90 per 28. Mai 1973. (222)

6280 Hochdorf, den 28. Januar 1974 Der Amtsgerichtspräsident
von Hochdorf: Leu

Es werden kraftlos erklärt:

sieben Schuldbriefe haftend auf dem Grundstück Nr. 2, Grundbuch Rothenburg, Stationsstrasse 5, der allgemeinen Gütergemeinschaft Robert Schürch-Tuor und Frau Mathilde Schürch-Tuor, Rothenburg, nämlich:

1. Fr. 10 000.-, angegangen am 25. Dezember 1925, im 1. Rang,
2. Fr. 10 000.-, angegangen am 26. Dezember 1925, im 2. Rang,
3. Fr. 10 000.-, angegangen am 27. Dezember 1925, im 3. Rang,
4. Fr. 5 000.-, angegangen am 28. Dezember 1925, im 4. Rang,
5. Fr. 5 000.-, angegangen am 29. Dezember 1925, im 5. Rang,
6. Fr. 5 000.-, angegangen am 30. Dezember 1925, im 6. Rang,
7. Fr. 5 000.-, angegangen am 31. Dezember 1925, im 7. Rang.

6280 Hochdorf, den 28. Januar 1974 Der Amtsgerichtspräsident
von Hochdorf: Leu

Nachdem die vermissten Obligationen zu je Fr. 1000.-, 5/4%, AHBB Laufenburg, 1970/75, Nr. 20 E 678 und 679, mit Jahres-Coupon per 22. April 1971 ff, fällig am 22. April 1975, innert der publizierten Frist dem Gericht nicht vorgelegt wurden, werden die vorgenannten Obligationen gemäss Art. 981 ff OR für kraftlos erklärt. (220)

4335 Laufenburg, den 28. Januar 1974 Bezirksgericht

Nachdem der vermisste Schuldbrief der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse Frick vom 22. April 1947, auf IR Hornussen Nr. 2793, 2794 und 2974 per Fr. 6000.- mit Maximalzinsfuß von 5%, im zweiten Range, innert der publizierten Frist dem Gericht nicht vorgelegt wurde, wird der vorgenannte Schuldbrief gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff OR für kraftlos erklärt. (221)

4335 Laufenburg, den 28. Januar 1974 Bezirksgericht

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nrn. 20, 21, 23 vom 25., 26. und 29. Januar 1973, wurde der Schuldbrief von Fr. 20 000.- vom 1. November 1942, Belege-Serie J/6466 zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft, Spiez-Grundbuchblatt Nr. 2416, heute im Eigentum der Erbgemeinschaft der Frau Rosette Neuschwander-Knutli, Rosenweg, Einigen, als vermisst ausgeschrieben.

Da innert der angesetzten Frist der erwähnte Titel dem Richter nicht vorgelegt worden ist, wird dieser gem. Art. 986 OR als kraftlos erklärt. (216)

3752 Wimmis, den 28. Januar 1974 Der Gerichtspräsident von
Niedersimmental: Janser

Nach erfolgtem Aufruf hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, die folgende Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Namenschuldbrief für Fr. 5000.-, ausgestellt am 10. November 1949, lautend auf den Schuldner Eduard Schenk, geb. 1919, von Guntershausen (Bezirk Weinfelden), Möbelschreiner, in Liebensberg-Bertschikon, zu Gunsten der Sparkasse Elgg (Grundprotokoll Bertschikon Bd. 29, pg. 23), lastend im zweiten Rang auf den im Gemeindebann Bertschikon liegenden:

1. Wohnhaus und Remisenbau mit Kammer (Vers. Nr. 81) und ca. 2 Aren Hofraum und Garten in Liebensberg,
2. ca. 2 Aren Gartenland, beides Grundprotokoll Bertschikon Bd. 28 S. 503 des Grundbuchamtes Elgg. (215)

8400 Winterthur, den 28. Januar 1974 Bezirksgericht Winterthur
Der Gerichtsschreiber:
Dr. O. Brunner

Le président du Tribunal du district de Courtelary, vu note sommation du 19 janvier 1973, publiée dans la FOSC des 25 janvier 1973, no 20, page 246, du 26 janvier 1973, no 21, page 261, du 29 janvier 1973, no 23, page 283, attendu qu'elle est restée infructueuse, prononce l'annulation de la cédula hypothécaire de Fr. 3000.- en faveur de la Caisse d'Épargne du district de Courtelary, du 26 avril 1933, Série IG no 7255, grevant en 2ème rang l'immeuble no 72 de la Commune de Sonvilier, lieu dit «Aux Brues» habitation no 34, assise, aisanee, jardin d'une contenance de 2,79 ares et d'une valeur officielle de Fr. 39 000.-, appartenant à M. Fritz Zbinden, Officier d'Etat civil, à Münchenbuchsee. (217)

2608 Courtelary, le 28 janvier 1974 Le président du Tribunal:
J.-L. Favre

Il pretore del distretto di Bellinzona avverte che con decreto 29 gennaio 1974 ha dichiarato annullato il titolo ipotecario al portatore di Fr. 17 000.- rog. no 182 del 5 novembre 1929 del Notaio avv. Carlo Oliatti, gravante in III. rango, la part. 1178 RFD di Giubiasco di complessivi mq. 677, già intestata a Sacchi Eleonora m. di Emilio nato Bertinotti, indi a Bulla ved. Ernesta nata Bertinotti, Giubiasco, ed ora di proprietà Corrent Riccardo, Giubiasco.

Il notaio depositario dei rogiti è autorizzato a rilasciarne un duplicato. (225)

6500 Bellinzona, il 29 gennaio 1974 Il pretore: dott. Silvio Rossi

Andere gesetzliche Publikationen**Autres publications légales****Altre pubblicazioni legali****Divieto di riaprire un negozio in seguito a liquidazione**

(Ordinanza del Consiglio federale sulle liquidazioni del 16 aprile 1947 / 15 marzo 1971)

Il Signor Carlo Cattaneo, Mendrisio, è stato autorizzato a procedere alla liquidazione totale del negozio Ambassador S.A., abbigliamento maschile e femminile di qualità, Via Luvini 2, Lugano.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1° giugno 1979. (A 105)

6501 Bellinzona, il 28 gennaio 1974 Dipartimento dell'economia pubblica

La Signora Marisa Isgrò, Ponte Tresa, è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della sua boutique d'abbigliamento «Eleganza Negresco», in Ponte Tresa.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1° marzo 1979. (A 106)

6501 Bellinzona, il 28 gennaio 1974 Dipartimento dell'economia pubblica

La Signora Annelore Pellegrini, Ascona, è stata autorizzata a procedere alla liquidazione totale della sua boutique d'alta moda «Loly», in Via B. P. Berno, ad Ascona.

Il divieto di riaprire un negozio dello stesso genere si estende fino al 1° marzo 1979. (A 107)

6501 Bellinzona, il 22 gennaio 1974 Dipartimento dell'economia pubblica

Heuga Export AG, Luzern**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Van Heugten Export AG, Luzern, und der Heuga Export AG, Luzern, haben am 20. Dezember 1973 die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 10. Dezember 1973 werden die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Van Heugten Export AG von der Heuga Export AG, Luzern, übernommen.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 31. März 1974 an folgender Anschrift anzumelden: Heuga Export AG, Neustadtstrasse 6, Luzern. (A87^b)

6000 Luzern, den 10. Januar 1974 Heuga Export AG

Heuga Export AG, Luzern**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentlichen Generalversammlungen der Van Heugten Western Hemisphere AG, Luzern, und der Heuga Export AG, Luzern, haben am 20. Dezember 1973 die Fusion beschlossen. Gemäss Fusionsvertrag vom 14. Dezember 1973 werden die Aktiven und Passiven der aufzulösenden Van Heugten Western Hemisphere AG von der Heuga Export AG, Luzern, übernommen.

Die Gläubiger der aufzulösenden Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung bis zum 31. März 1974 an folgender Anschrift anzumelden: Heuga Export AG, Neustadtstrasse 6, Luzern. (A88^b)

6000 Luzern, den 10. Januar 1974 Heuga Export AG

Inter Lion AG in Liquidation, Zug**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR****Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1974 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft (Hofstrasse 1, 6300 Zug) anzumelden. (A99^b)

6300 Zug, den 23. Januar 1974 Der Liquidator

Gewex SA, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de l'assemblée extraordinaire des actionnaires de la Société Gewex S.A., la dissolution de la société a été prononcée en date du 22 novembre 1973. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 du CO, par lettre recommandée adressée au liquidateur de la société: M^{rs} Jean-Paul Croisier, 20, rue Saint-Pierre, 1701 Fribourg, dans un délai expirant le 28 février 1974. (A 104^b)

1701 Fribourg, le 25 janvier 1974 Le liquidateur

Robert Haas Sélections SA, Fribourg**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 25 janvier 1974, la Société Robert Haas Sélections S.A., dont le siège social est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois, à partir de la présente publication, en mains du liquidateur de la société, soit la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., rue de l'Hôpital 15, 1701 Fribourg. (A 109^b)

1701 Fribourg, le 29 janvier 1974 Le liquidateur:
Société de contrôle fiduciaire SA

Fondation en faveur du personnel de la Maison Dumarest et Eckert, L. Eckert Succ., à Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

La fondation étant dissoute conformément à l'article 88 CCS, le conseil de fondation procède à la liquidation de cette institution, conformément au plan de répartition approuvé par le service de surveillance des fondations et déposé chez Maître René Gency, notaire à Genève, 4, rue de Rive.

Les créanciers et ayants droit éventuels sont invités à faire valoir leurs créances et prétentions, avec justificatifs à l'appui, dans le plus bref délai mais au plus tard le 30 avril 1974 auprès de Maître René Gency, notaire à Genève, 4, rue de Rive. (A86^b)

1211 Genève, le 22 janvier 1974 Le conseil de fondation

SI Meyrin Bellavista «H» en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1973, la société est dissoute et est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs revendications dans le délai d'un mois dès la 3^e publication de cet avis au siège de la société en liquidation en main de Monsieur Jean-Pierre Sfaellos, 36, rue de Carouge, 1205 Genève. (100^b)

1205 Genève, le 24 janvier 1974 Le liquidateur

SI Meyrin Bellavista «I» en liquidation, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Deuxième publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 septembre 1973, la société est dissoute et est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs revendications dans le délai d'un mois dès la 3^e publication de cet avis au siège de la société en liquidation en main de Monsieur Jean-Pierre Sfaellos, 36, rue de Carouge, 1205 Genève. (101^b)

1205 Genève, le 24 janvier 1974 Le liquidateur

Print Associates SA, Genève**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 18 décembre 1973, la société Print Associates SA, dont le siège social est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai expirant le 15 mars 1974, en mains du liquidateur de la société, soit M. Didier Brosset, avocat, 8, rue d'Italie, 1204 Genève. (A 108^b)

1204 Genève, le 29 janvier 1974 Le liquidateur:
Didier Brosset

Imatrex SA Le Day en liquidation, Le Day**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 4 juillet 1973 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers de la société, qui seront honorés à l'échéance de leurs créances, sont invités à produire leurs comptes en mains du liquidateur, Monsieur Henri Vaudan, chez Imatrex S.A. Le Day en liquidation, 1349 Le Day. (A 97^b)

1001 Lausanne, le 23 janvier 1974 Le liquidateur:
Henri Vaudan

Hôtel Travelcenter Lausanne SA, Lausanne**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO****Première publication**

Par décision de l'assemblée générale du 14 décembre 1973, la société anonyme «Hôtel Travelcenter Lausanne S.A.», dont le siège est à Lausanne, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités, sous peine de forclusion, à produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de la présente publication, en mains du liquidateur, M. Paul Jayet, rue St-Pierre 2 à Lausanne. (A 103^b)

1003 Lausanne, le 26 janvier 1974 Le liquidateur

**Im Jahre 1973 publizierte Handelsregister-Eintragungen
Inscriptions au Registre du commerce publiées en 1973**

Kantone	Einzelunternehmen Raisons individuelles												Kollektiv-Gesellschaften Sociétés en nom collectif												Kommandit-Gesellschaften Sociétés en commandite												Aktiengesellschaften und Kommandit-Aktiengesellschaften Sociétés par actions et sociétés en commandite par actions												Gesellschaft mit beschränkter Haftung Sociétés à responsabilité limitée												Cantons
	Bestand 1. Januar	Eintragungen	Transfers du siège	Löschungen	Radikationen	Sitzverlegungen	Transfers du siège	Abgang Diminution	Bestand 31. Dezember	Eintragungen	Transfers du siège	Löschungen	Radikationen	Sitzverlegungen	Transfers du siège	Zuwachs Augmen- tation	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar	Eintragungen	Transfers du siège	Löschungen	Radikationen	Sitzverlegungen	Transfers du siège	Zuwachs Augmen- tation	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar	Eintragungen	Transfers du siège	Löschungen	Radikationen	Sitzverlegungen	Transfers du siège	Zuwachs Augmen- tation	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar	Eintragungen	Transfers du siège	Löschungen	Radikationen	Sitzverlegungen	Transfers du siège	Zuwachs Augmen- tation	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar	Eintragungen	Transfers du siège	Löschungen	Radikationen	Sitzverlegungen	Transfers du siège										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	Zürich																												
	11710	543	4	437	13	11807	1609	162	1	123	3	1646	1186	52	2	71	2	1167	10812	975	109	—	212	134	11550	534	31	4	37	3	529	Zürich																													
Bern	14328	873	9	939	9	14262	1532	136	—	160	—	1508	536	31	1	38	1	529	4653	398	21	—	72	25	4975	266	7	2	22	1	252	Berne																													
Luzern	3614	160	2	158	2	3616	408	35	2	36	—	409	141	5	1	13	—	134	1872	175	24	—	28	16	2027	116	7	—	5	1	117	Lucerne																													
Uri	424	35	—	39	—	420	55	4	—	6	1	52	13	1	—	3	—	11	147	8	4	—	3	1	155	4	—	—	—	—	4	Uri																													
Schwyz	1556	76	1	63	—	1550	203	11	—	21	—	193	44	2	—	6	1	39	448	64	6	—	9	4	505	31	4	1	2	—	34	Schwyz																													
Obwalden	370	8	—	15	—	363	60	2	—	1	—	61	6	—	—	3	—	3	220	32	10	—	2	4	256	6	—	—	—	—	6	Obwalden																													
Nidwalden	425	11	—	17	—	419	40	4	—	4	—	40	15	1	—	1	1	14	283	48	9	—	4	7	329	9	—	—	—	—	8	Nidwalden																													
Glarus	606	15	—	20	—	601	61	1	—	11	—	51	59	3	—	4	—	58	1714	139	18	—	23	32	1816	90	7	1	5	—	93	Glarus																													
Zug	848	34	1	38	—	845	95	12	—	7	1	99	25	6	—	—	—	31	4854	492	91	—	77	69	5291	370	33	3	19	—	387	Zoug																													
Freiburg	2512	204	4	171	2	2547	312	32	—	27	1	316	16	1	—	1	—	16	2543	241	23	—	75	24	2708	58	2	1	2	1	58	Fribourg																													
Solothurn	2828	152	7	134	4	2849	305	22	—	15	—	312	92	5	—	8	—	89	992	79	12	—	11	8	1064	51	1	2	2	1	51	Soleure																													
Basel-Stadt	2761	182	11	169	12	2773	339	43	2	31	2	351	267	18	3	13	4	271	3571	272	30	—	69	46	3758	267	18	—	11	8	266	Bâle-Ville																													
Basel-Land	1954	197	9	175	12	1973	274	31	1	31	2	273	113	9	3	10	4	111	867	129	20	—	20	10	986	74	2	1	2	—	75	Bâle-Campagne																													
Schaffhausen	923	68	2	85	1	907	93	9	—	6	—	96	70	8	—	5	—	73	867	129	20	—	20	10	986	14	2	—	—	—	16	Schaffhouse																													
Appenzell A.-Rh.	724	20	2	39	—	707	50	4	—	5	—	49	34	1	—	5	—	30	282	28	2	—	5	2	305	15	2	—	—	—	17	Appenzell Rh.-Ext.																													
Appenzell L.-Rh.	245	6	—	11	—	240	27	1	—	4	—	24	2	1	—	—	—	3	46	6	2	—	1	1	52	—	—	—	—	—	—	—	Appenzell Rh.-Int.																												
St. Gallen	5416	325	5	441	2	5303	481	52	2	44	—	491	283	15	1	19	—	280	2417	295	42	—	31	17	2706	95	7	—	7	—	95	St-Gall																													
Graubünden	2269	90	—	76	—	2283	422	23	—	34	—	411	91	5	—	2	—	94	5101	421	19	—	56	36	5449	134	17	—	9	—	142	Grisons																													
Aargau	4155	216	5	182	6	4188	423	42	1	25	1	440	181	12	3	12	1	183	3006	256	28	—	37	30	3223	79	1	—	2	2	76	Argovie																													
Thurgau	2558	177	4	157	2	2580	188	18	—	16	—	190	65	1	1	9	—	58	982	92	—	—	5	13	1056	38	1	1	—	—	40	Thurgovie																													
Tessin	3912	266	2	306	1	3873	1122	64	—	67	—	1119	86	2	—	5	1	82	9351	1143	33	—	122	33	10372	130	5	2	4	1	132	Tessin																													
Vaud	9550	560	3	497	6	9610	1024	121	1	108	—	1038	177	8	—	10	1	174	7649	381	43	—	168	16	7889	218	12	2	7	—	225	Vaud																													
Wallis	3554	274	1	184	—	3645	828	78	—	55	—	852	69	1	1	—	—	71	2562	152	4	—	34	9	2675	43	2	—	4	—	41	Valais																													
Neuchâtel	2775	181	1	194	2	2761	368	39	—	43	—	364	142	8	—	5	—	145	1412	50	2	—	33	1	1430	58	1	—	1	—	58	Neuchâtel																													
Genève	5392	489	3	503	2	5379	986	163	1	110	1	1039	176	13	—	31	—	178	10925	495	39	—	308	54	11097	85	9	—	11	2	81	Genève																													
Total 1973	85389	5162	76	5050	76	85501	11305	1109	12	990	12	11424	3889	209	16	254	16	3844	76979	6384	595	—	1415	595	81948	2785	171	20	153	20	2803	Total 1973																													
Total 1972	85377	4797	94	4785	94	85389	11198	1016	9	909	9	11305	3891	219	5	221	5	3889	71069	7072	567	—	1162	567	76979	2807	130	32	152	32	2785	Total 1972																													
Total 1971	84787	5454	89	4865	89	85377	11100	927	11	828	11	11198	3927	173	6	209	6	3891	65382	6775	498	—	1094	498	71069	2767	147	29	105	29	2807	Total 1971																													
Total 1970	84032	5107	73	4352	73	84787	10986	940	9	826	9	11100	3940	169	—	182	—	3927	60746	5674	396	—	1038	396	65382	2714	148	32	86	32	2767	Total 1970																													

Kantone	Genossenschaften Sociétés coopératives		Institute und Körper- schaften des öffentlichen Rechts Institutions et corpora- tions de droit public		Vereine Associations		Stiftungen Fondations		Filialen Succursales				Total (ohne Gemeindschaften) (sans les indvidus)		Total des inscriptions opérées au registre en 1973	Cantons																											
	Zuwachs Augmen- tation		Eintragungen Inscriptions		Zuwachs Augmen- tation		Eintragungen Inscriptions		Schweizerische Unternehmen Maisons suisses		Ausländische Unternehmen Maisons étrangères		Zuwachs Augmen- tation				Abgang Diminution																										
	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution	Bestand 1. Januar Etat au 1 ^{er} janvier	Abgang Diminution			Bestand 31. Dezember Etat au 31 décembre	Abgang Diminution	Bestand 31. Dezember Etat au 31 décembre																								
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77
Zürich	1688	19	46	1661	9	300	17	5	2	310	4583	224	3	71	6	4733	441	46	15	472	117	13	9	121	32989	2082	123	1026	163	34005	10257	32989	2082	123	1026	163	34005	10257	Zürich				
Bern	2752	26	44	2734	10	216	9	2	226	2976	107	27	3056	599	39	611	19	3	1	21	27887	1641	35	1343	36	28184	6332	27887	1641	35	1343	36	28184	6332	Berne								
Luzern	793	14	4	804	1	86	3	3	86	885	37	5	916	192	26	204	8	1	1	7	8116	462	30	267	20	8321	1872	8116	462	30	267	20	8321	1872	Lucerne								
Uri	127	—	—	127	4	15	—	—	15	62	1	1	62	36	5	38	1	—	—	1	888	54	4	55	2	889	181	888	54	4	55	2	889	181	Uri								
Schwyz	178	2	1	179	3	14	1	1	14	236	26	3	263	60	4	63	2	—	—	2	2755	189	12	106	5	2845	547	2755	189	12	106	5	2845	547	Schwyz								
Obwalden	75	2	2	75	3	11	1	1	10	49	4	1	52	18	3	20	1	—	—	2	819	52	10	26	4	851	173	819	52	10	26	4	851	173	Unterwald-le-Hi.								
Nidwalden	25	4	—	29	1	9	—	—	8	65	3	—	68	20	4	22	—	—	—	—	892	75	9	29	9	938	249	892	75	9	29	9	938	249	Unterwald-le-Bas								
Glarus	166	2	6	162	7	8	1	—	9	184	10	1	193	34	—	29	—	—	—	—	2929	178	19	75	32	3019	940	2929	178	19	75	32	3019	940	Glarus								
Zug	134	1	1	134	1	24	1	—	25	220	15	8	228	69	8	73	16	3	—	17	6656	605	96	156	70	7131	2621	6656	605	96	156	70	7131	2621	Zoug								
Freiburg	763	5	13	755	29	63	2	2	63	386	19	3	402	127	9	134	1	—	—	—	6810	518	28	297	28	7031	2194	6810	518	28	297	28	7031	2194	Fribourg								
Solothurn	547	9	6	551	3	27	—	—	25	698	19	7	710	109	8	110	4	—	—	4	5656	295	22	191	14	5768	1256	5656	295	22	191	14	5768	1256	Soleure								
Basel-Stadt	292	5	5	291	1	139	8	1	146	1557	46	1	1569	186	21	195	38	4	—	40	9418	617	47	336	85	9661	3361	9418	617	47	336	85	9661	3361	Bâle-Ville								
Basel-Land	231	3	7	228	1	29	3	1	31	597	19	6	617	161	13	165	2	—	—	2	4303	406	43	262	28	4462	1388	4303	406	43	262	28	4462	1388	Bâle-Campagne								
Schaffhausen	132	1	1	132	11	13	—	—	12	240	5	—	245	69	7	68	2	1	—	3	1837	114	6	116	4	1837	610	1837	114	6	116	4	1837	610	Schaffhouse								
Appenzell A.-Rh.	86	2	2	85	9	2	—	—	2	147	4	—	151	19	4	22	1	—	—	1	1369	65	4	58	3	1377	263	1369	65	4	58	3	1377	263	Appenzell Rh.-Ext.								
Appenzell I.-Rh.	36	—	4	32	1	2	—	—	2	17	—	1	16	8	—	8	—	—	—	—	384	14	2	21	1	378	57	384	14	2	21	1	378	57	Appenzell Ii.-Int.								
St. Gallen	835	12	8	839	7	62	4	1	67	1214	28	17	1225	212	19	226	7	—	—	6	11029	757	52	573	20	11245	3275	11029	757	52	573	20	11245	3275	St-Gall								
Graubünden	654	5	5	654	1	65	3	1	66	414	13	2	426	194	11	200	5	—	—	5	9350	588	20	190	37	9731	2117	9350	588	20	190	37	9731	2117	Grisons								
Aargau	872	5	17	859	3	80	—	—	78	1405	40	3	1443	205	9	208	8	3	—	11	10417	584	40	287	42	10712	2511	10417	584	40	287	42	10712	2511	Argovie								
Thurgau	467	5	6	466	3	20	—	—	21	552	16	10	557	86	7	91	4	1	—	4	4963	318	7	206	16	5066	1184	4963	318	7	206	16	5066	1184	Thurgovie								
Tessin	410	4	5	409	4	106	3	1	108	659	29	12	677	244	26	262	43	2	—	45	16067	1544	38	530	36	17083	4220	16067	1544	38	530	36	17083	4220	Tessin								
Vaud	1201	9	20	1190	2	166	5	1	170	1281	35	28	1287	417	41	437	39	5	—	44	21724	1177	49	860	24	22066	4923	21724	1177	49	860	24	22066	4923	Vaud								
Valais	473	7	8	472	2	67	6	1	72	288	16	1	303	141	9	148	4	—	—	3	8031	545	8	291	9	8284	1550	8031	545	8	291	9	8284	1550	Valais								
Neuchâtel	221	4	2	223	1	70	2	1	71	582	14	10	586	97	12	102	9	—	—	9	5735	311	3	296	3	5750	1425	5735	311	3	296	3	5750	1425	Neuchâtel								
Genève	304	7	7	304	25	142	9	5	146	952	44	9	987	225	32	245	102	18	—	109	19314	1282	43	987	59	19593	6736	19314	1282	43	987	59	19593	6736	Genève								
Total 1973	13462	153	4	13395	142	1736	76	5	1783	20249	774	20	20772	3969	375	2	4153	433	54	31	456	220338	14473	750	8584	750	226227	60242	220338	14473	750	8584	750	226227	60242	Total 1973							
Total 1972	13481	171	6	13462	140	1683	82	4	1736	19684	806	23	20249	3805	332	1	3969	416	42	1	433	213551	14671	742	8884	742	220338	60561	220338	14671	742	8884	742	220338	60561	Total 1972							
Total 1971	13508	170	3	13481	140	1643	79	—	1683	19104	738	27	19684	3677	279	2	3805	398	44	1	416	206436	14789	662	7675	662	213551	56554	213551	14789	662	7675	662	213551	56554	Total 1971							
Total 1970	13518	161	4	13508	138	1607	54	2	1643	18517	697	16	19104	3528	282	—	3677	388	37	2	398	200134	13272	534	6961	534	206436	53430	200134	13272	534	6961	534	206436	53430	Total 1970							

